



Explicação da fatura Formas de envio e de pagamento

Wir bieten **Komfort.**

STADTWERK
WINTERTHUR

Fatura – simplificada.

A sua fatura inclui uma folha de vista geral com a listagem dos custos totais do seu consumo de energia e de água, bem como dos serviços e taxas. A fatura inclui também uma ordem de pagamento. No verso encontra informações úteis sobre as **tarifas horárias, serviço de avarias e mudança de habitação**. Nas páginas seguintes são fornecidas informações detalhadas sobre a fatura e sobre os consumos.

Por favor indique o seu **número de cliente** sempre que nos contactar por questões relacionadas com a fatura (por telefone, formulário online, e-mail ou por escrito).

1

Informationen zur Verbrauchsperiode vom 10.01.2024 bis 05.04.2024

2

Kundennummer

Vertragskonto

Rechnung

Rechnungsdatum

1000000

1000000

8000000000

08.01.2024

Seite 2/4

3

Verbrauchsstelle: 5000000, Musterstrasse 1, 8400 Winterthur, Einfamilienhaus

11

12

13

14

Details zur Rechnung

	Bezeichnung	Menge	Einheit	Preis CHF	Nettobetrag CHF	
4	Strom					
A	Energieverbrauch, Basic (1)					
	KlimaSilber Hochtarif	261	kWh	0.1970	51.42	
	KlimaSilber Niedertarif	386	kWh	0.1820	70.25	
B	Netznutzung, Basic (1) (3)					
	Arbeitspreis Hochtarif	261	kWh	0.1410	36.80	
	Arbeitspreis Niedertarif	386	kWh	0.0940	36.28	
C	Abgaben an das Gemeinwesen (2)					
	Grundpreis	3	Mt	10.00	30.00	
	Förderprogramm Energie Winterthur	647	kWh	0.0060	3.88	
	Bundesabgaben (2)					
	Netzzuschlag (u.a. für Einspeisevergütung KEV und Einmalvergütung)	647	kWh	0.0230	14.88	
	MwSt. 8.1% 19.72	Brutto 263.23			243.51	
5	Gas					
D	Energieverbrauch, Peak (4)					
	Bestandförmig Gasprodukt: 8 % e-Gas, 92 % e-Gas, 82 % e-Gas, Silber					
	e-Gas Silber	9'480.75	kWh	0.08940	847.58	
	Netznutzung, Peak					
	e-Gas Gold	824.41	kWh	0.10870	89.61	
	Arbeitspreis	10'305.16	kWh	0.02100	216.41	
	Bundesabgaben (2)					
	CO ₂ -Abgabe	9'666.24	kWh	0.021560	208.40	
	CO ₂ -Abgabe-befreit, CH Biogas	638.92	kWh			
	Mineralölsteuer und Pflichtlager					
		10'305.16	kWh	0.000411	4.23	
	MwSt. 8.1% 110.66	Brutto 1'476.89			1'366.23	
6	Klimafonds Stadtwerk Winterthur					
	Ihr freiwilliger Beitrag zum regionalen Klimaschutz					
		647	kWh	0.0200	12.94	
	MwSt. 0.0% 0.00	Brutto 12.94			12.94	
7	Wasser					
	Verbrauch Wasser					
		12	m3	0.8000	9.60	
	Leistungsgebühr	48.400	l/min	1.25	60.50	
	MwSt. 2.6% 1.82					
	Brutto 71.92				70.10	
	Abwasser (Verrechnung für Departement Bau und Mobilität)					
	Mengenpreis Abwasser					
		12	m3	2.2910	27.49	
	MwSt. 8.1% 2.23	Brutto 29.72			27.49	
9	Abfall (Verrechnung für Departement Bau und Mobilität)					
	Abfallgrundgebühr Einfamilienhaus					
		3	Mt	10.79	32.38	
	MwSt. 8.1% 2.62	Brutto 35.00			32.38	
Total ohne MwSt.					1'782.65	
Total MwSt.					137.05	
10	Total inkl. MwSt.					1'889.70

Stadt Winterthur





CO₂-Fussabdruck Ihres Stromverbrauchs

Auch erneuerbarer Strom verursacht CO₂-Emissionen. Diese Angaben zeigen den Fussabdruck Ihres Stromverbrauches in Gramm CO₂ (g CO₂-eq). Mehr zu den Stromprodukten, die die Energie- und Klimaziele Winterthurs unterstützen, auf stadtwerk.winterthur.ch/strom

	Menge	CO ₂ -Fussabdruck	CO ₂ -Emissionen
Stromverbrauch	647 kWh	6.90 g CO ₂ -eq/kWh	4'464.30 g CO ₂ -eq

tária de 2 Rappen por cada kilowatt-hora consumido.

7 Água

A taxa de consumo é o preço por metro cúbico (m³) de água consumida. A taxa de consumo é cobrada trimestralmente. A taxa do escalão é calculada com base no número e tipo de pontos de consumo (p. ex. lavabos, WC, etc.) e calculada trimestralmente em litros por minuto/ano. A taxa sobre o imóvel é cobrada uma vez por ano com a taxa das águas residuais e é calculada com a propriedade predial.

8 Águas residuais

As **taxas das águas residuais** são compostas pela taxa base e pelo preço volumétrico. Ambas as taxas são cobradas pela Stadtwerk Winterthur a cargo do Tiefbauamt da cidade de Winterthur. A taxa base é cobrada anualmente no outono. Para mais informações: tiefbauamt.winterthur.ch.

9 Resíduos

A taxa de **base de resíduos** cobre os custos de infraestrutura, recolha de resíduos verdes, recolha de papel, centros de recolha, etc. A Stadtwerk Winterthur cobra a taxa em nome do Departamento de Construção e Mobilidade. Em caso de dúvidas contacte: Departement Bau, Telefone Departamento de Resíduos 052 267 68 68 ou abfall@win.ch.

10 Total com IVA

11 Quantidade

12 Unidade

13 Preço CHF

14 Valor líquido CHF

15 Contador

O contador mede o consumo de energia e de água. Cada contador tem o seu próprio número, que aparece no contador.

16 Ponto de medição

O ponto de medição é uma designação internacionalmente válida para cada produto medido. Indica o local onde a eletricidade, o gás ou a água são obtidos. O ponto de medição mantém-se mesmo com uma mudança de contador ou cliente.

17 Consumo

O consumo indica a quantidade de energia e/ou água consumida durante o período de tempo medido.

18 A pegada de CO₂ do seu consumo de energia elétrica

Aqui pode encontrar informações sobre a quantidade de CO₂ que o seu consumo de eletricidade produz. As emissões dependem do produto de eletricidade que tenha adquirido. A pegada de CO₂ é expressa em gramas de equivalentes de CO₂ (g de CO₂e). Esta unidade de medida padroniza o impacto climático de diferentes gases com efeito de estufa.

Formas de envio e de pagamento

A Stadtwerk Winterthur oferece três possibilidades para o pagamento da fatura da energia:

- Pagamento por fatura
- Fatura via e-mail
- Fatura eletrónica (E-Rechnung)

Pagamento por fatura

O consumidor recebe uma fatura impressa em papel pelo correio e deve liquidar a fatura dentro do prazo estipulado na mesma, através de uma ordem de pagamento nos correios ou no banco. Caso não tenha escolhido explicitamente outro tipo de pagamento, receberá a fatura por correio.

Fatura via e-mail

Receba a sua fatura de energia através da sua caixa de correio eletrónico. Desta forma, pode controlar, guardar ou encaminhar a fatura online, se pretender. E evita ainda o uso desnecessário de papel.

Fatura eletrónica (E-Rechnung)

Para que possa efetuar o pagamento através da e-fatura, terá de se registar uma vez no e-banking do seu banco ou da PostFinance. Deste modo, irá receber a fatura por via eletrónica e evita o uso desnecessário de papel. Na sua plataforma eletrónica (e-banking) poderá verificar a e-fatura e validá-la para pagamento. Mais informações em e-rechnung.ch

Sistema de débito direto (LSV)

Através do débito direto da Postfinance ou do sistema de débito direto dos bancos suíços, as suas contas de eletricidade são sempre pagas a tempo. A operação de débito verifica-se automaticamente na respetiva data de vencimento da fatura. E se pretender que a sua fatura seja enviada por e-mail, poupa ainda papel.

Designação	Tipo de envio	Pagamento
Fatura via e-mail	Eletrónico via e-mail	Banco online, pedido de pagamento, débito direto
E-fatura	Eletrónico no portal online do banco	Autorização direta no portal online do banco
Fatura em papel	Correios	Débito direto, balcão do banco/dos correios, banco online, ordem de pagamento

As tarifas são fixadas pelas autoridades políticas de Winterthur. São aplicáveis as disposições dos regulamentos e decretos relevantes.

Esta declaração de fatura pode ser encontrada em

stadtwerk.winterthur.ch/rechnung

nos seguintes idiomas:

Alemão

Italiano

Francês

Inglês

Espanhol

Português

Albanês

Turco

Sérvio

Perguntas? Estamos ao seu dispor:

Stadtwerk Winterthur
Serviço de assistência
Untere Schöntalstrasse 12
8406 Winterthur

Endereço postal:
Stadtwerk Winterthur
8403 Winterthur

Telefone 052 267 22 22
stadtwerk.kundendienst@win.ch
stadtwerk.winterthur.ch